R9K107: Translation Studies

Postgraduate Taught MA 2020

Essentials

<table>
<thead>
<tr>
<th>UCAS code</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Degree</td>
<td>MA</td>
</tr>
<tr>
<td>Mode of study</td>
<td>Part Time + Full Time</td>
</tr>
<tr>
<td>Duration</td>
<td>1 year (full-time) or 2 years (part-time)</td>
</tr>
<tr>
<td>Start Date</td>
<td>02-10-2020</td>
</tr>
<tr>
<td>Location</td>
<td>Durham City (<a href="http://www.durham.ac.uk/study/location/durham.city">www.durham.ac.uk/study/location/durham.city</a>)</td>
</tr>
<tr>
<td>More information</td>
<td>Still have questions? (<a href="http://www.durham.ac.uk/study/askus/">www.durham.ac.uk/study/askus/</a>)</td>
</tr>
<tr>
<td>Department(s) Website</td>
<td><a href="http://www.durham.ac.uk/mlac">www.durham.ac.uk/mlac</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Course Summary

Description

Students on the MA in Translation Studies choose between a more theoretical and a more practical pathway; both pathways include translation practice and examination(s) for professional accreditation.

The Durham MATS has been a member of the European Masters’ in Translation (EMT) network since 2011. The network is an initiative of the European Commission’s Directorate-General for Translation and EMT network membership acknowledges the high quality of the MA course.

Core modules engage with theoretical questions and with current translation practices. Students are trained to use translation technologies. Specialised Translation modules are offered from/into English and Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, Russian, and Spanish.

The final examinations of the Specialised Translation modules are externally moderated by the Chartered Institute of Linguists (CIoL) and may lead to exemption from Unit 1 of the Diploma in Translation (DipTrans), the professional-standard qualification in the UK.

Core modules

In 2018, core modules included:

- Research Skills for Translation Studies (15 credits)
- Translation Theory (30 credits)
- Specialised Translation Language 1 (Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, Russian, Spanish) from and into English (30 credits)

Core dissertation/project

Students choose 60 credits. Modules have previously included:

- Translation Studies Dissertation (60 credits)
- Extended Translation Project (60 credits)
- Translation Project 1 (30 credits) + Translation Project 2 (30 credits)

Optional modules

Students choose 45 credits. Modules have previously included:

- Conference Interpreting Chinese - English (15 credits)
- Consecutive English<>Chinese Interpreting (15 credits)
- Editing and Revising for Translators (15 credits)
- History of Translation (15 credits)
- Interpreting Arabic - English (15 credits)
- Introduction to Linguistics for Translation (15 credits)
- Specialised Translation Language 2 (30 credits)
- Translation Ethics and Intercultural Project Management (15 credits)
- Translation Work Placement (15 credits)
- World Literature and Translation (30 credits).
Admissions Process

Subject requirements, level and grade

Applicants must have an upper-second class bachelor degree or equivalent in a relevant area.

Students with a different academic background but significant professional experience in translation are also invited to apply. In such cases, we reserve the right to assess students’ preparation for our course through a test.

Students should possess at least level C1, and preferably C2, of the Common European Framework of Reference for Languages (or equivalent for non-European languages) – in their chosen language(s) – Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, Russian, or Spanish – and in English. In some circumstances, we may require students to provide proof of language competency.

English Language requirements

Please check requirements for your subject and level of study (www.durham.ac.uk/learningandteaching.handbook/1/3/3/).

How to apply

www.durham.ac.uk/postgraduate/apply
Fees and Funding

Full Time Fees

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Fee</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EU Student</td>
<td>£9,000.00 per year</td>
</tr>
<tr>
<td>Home Student</td>
<td>£9,000.00 per year</td>
</tr>
<tr>
<td>Island Student</td>
<td>£9,000.00 per year</td>
</tr>
<tr>
<td>International non-EU Student</td>
<td>£19,500.00 per year</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Part Time Fees

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Fee</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EU Student</td>
<td>£5,000.00 per year</td>
</tr>
<tr>
<td>Home Student</td>
<td>£5,000.00 per year</td>
</tr>
<tr>
<td>Island Student</td>
<td>£5,000.00 per year</td>
</tr>
<tr>
<td>International non-EU Student</td>
<td>£10,700.00 per year</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The tuition fees shown are for one complete academic year of study, are set according to the academic year of entry, and remain the same throughout the duration of the programme for that cohort (unless otherwise stated).

Please also check costs for colleges and accommodation (www.durham.ac.uk/postgraduate/accommodation/costs/).

Scholarships and funding

www.durham.ac.uk/postgraduate/finance
Career Opportunities

School of Modern Languages and Cultures

For further information on career options and employability, including the results of the Destination of Leavers survey, student and employer testimonials and details of work experience and study abroad opportunities, please visit our employability web pages (www.durham.ac.uk/mlac/postgraduate/employability).
Open days and visits

Pre-application open day
www.durham.ac.uk/postgraduate/visit

Overseas Visit Schedule
www.durham.ac.uk/international/office/meetus

Postgraduate Visits
PGVI or
www.durham.ac.uk/postgraduate/visit/
Department Information

School of Modern Languages and Cultures

Overview

The School of Modern Languages and Cultures carries out research into literature, culture and language as well as film and visual studies that is extensive in historical scope and geographically wide ranging. Expertise includes Arabic, Chinese, French, German, Hispanic, Italian, Japanese, and Russian Studies. Nearly 50 full-time research-active members of staff supervise and teach around 125 postgraduates (over half of whom are international), comprising 75 students in taught programmes and 50 students pursuing MA and PhD research degrees. As a major partner in a number of University-wide research centres and institutes, we provide an ideal research environment for postgraduate study, with weekly research events and regular postgraduate activities. Our emphasis on comparative, interdisciplinary and cross-cultural approaches to research gives our research students a broad-ranging and cohesive environment in which to develop a range of skills. This equips them for future careers both within and beyond academia, nationally and internationally.

Website

www.durham.ac.uk/mlac